

二〇二三年十月八日
聖靈降臨後第十九個主日

主日崇拜

讚美的敬拜 Worship in Praise

- | | | |
|--|-----------------------|-----|
| 1. 昭示 Call to Worship | | 主 禮 |
| 2. 唱詩 Opening Hymn & Singspiration | | 會 眾 |
| | 敬拜主
<i>Majesty</i> | |
| 3. 禱告 Praise, Thanksgiving & Confession (讚美、感謝、認罪) | | 主 禮 |
| 4. 認信 The Apostles' Creed 使徒信經 | | 會 眾 |

聆聽的敬拜 Worship in Listening

- | | | |
|--------------|-------------------------|---------------------|
| 5. 讀經 Lesson | 腓立比書 Philippians 3:3-14 | 李美莉 |
| 6. 獻詩 Anthem | 我要順服 | 詩 班 |
| 7. 講道 Sermon | Run to Jesus
奔向耶穌 | Jason 傳道
傳譯: 張韻華 |

奉獻的敬拜 Worship in Dedication

- | | | |
|----------------|--------|-----|
| 8. 唱詩 Hymn | 愛, 我願意 | 會 眾 |
| 9. 奉獻 Offering | | 主 禮 |

團契的敬拜 Worship in Koinonia (Sharing, Caring, Communion)

- | | | |
|---|--|-----|
| 10. 報告 Announcement | | 主 禮 |
| 11. 禱告 Pastoral Prayer 以主禱文公禱 End with the Lord's Prayer | | 朱牧師 |
| 12. 祝福 Benediction 祝福後會眾同唱阿們頌 End with <i>Threefold Amen!</i> | | 朱牧師 |

生活的敬拜—接受差遣 Worship in Daily Life

- | | | |
|---------------------|---|-----|
| 13. 唱詩 Sending Hymn | 禮拜完畢
<i>Lord, Dismiss Us with Thy Blessing</i> | 會 眾 |
|---------------------|---|-----|

牧師: 朱柯 傳道: 方李曉芳、大城盛知 兒童事工主任: 黃蕊 榮譽牧師: 李永成

揭開萬聖節的面紗

今天，美國孩童費盡心思裝神弄鬼的「萬聖節」其實他們是慶祝「祭鬼節」或「火燄節」(Samhain 發音如 Sowin，宿陰)。一般人把「祭鬼節」與「萬聖節」混為一談，並把「祭鬼節」當作「萬聖節」；其實多數參與「祭鬼節」活動的人根本不明就裡，只是為了尋刺激找樂子而已，加上被滲進了濃厚的商業活動，因此與當初這節日的實質意義及存在目的相距甚遠。

「祭鬼節」起源於紀元前八世紀左右，是歐洲不列顛愛爾蘭等地區賽爾提克人(Celtic)在十月卅一日的節日。目的是紀念過世的人，同時也宣告秋收季節結束與冬季的開始。在嚴冬中五穀不生，萬物不長，意味着死亡掌權控制了整個世界。這一天也是賽爾提克人的新年。他們相信過去一年逝世者的幽魂只有在這個季節交替的時節，才有機會進入最後的「安息之所」。

賽人相信在這段時間裡，他們可以與過去的親友溝通，並幫助他們「上路」，因而必須準備好食物或一些用品供給這些幽魂在路上用。若是被鬼魂造訪的屋主沒有提供相當的「招待」，就會惹怒鬼魂而遭報復。因為他們若無法上路就會變成「孤魂野鬼」要再流浪一年。

節期活動中的火代表在這個死亡季節中，太陽的力量可以驅邪保安。家門放置類似惡鬼的裝飾，可以避免被忽視的幽魂糾纏，因而漸漸演變出雕鬼面的習俗。這是今日「不招待，就給你好看」(Treat or Trick)，與南瓜燈(Jack-O-Lantern)的由來。(當地不產南瓜，而是用蕪菁，挖空刻成鬼臉，再在內裡點上蠟燭；傳到了美國之後，才變成用南瓜來雕燈。)

那時在祭典中常會將不適宜育種的動物，當作祭物獻祭，以求取來年的農畜興旺，並有占卜及其他靈祭的儀式：有探問財富運氣的，也有求問婚姻的。按傳統說，原來還有把活人獻祭；由於過份殘酷，後來被羅馬政府禁止了。因賽爾提克人的歷史均係口傳，無法在文獻上作進一步考證。但是，總而言之，當時的活動絕對不是適合孩童參與的——**這不是**
一個為孩子而設的節期！

可想而知，這時期靈異的活動相當活躍，有點像中國人農曆七月十四的鬼節(盂蘭節)。紀元七世紀左右，歐洲許多地方已普遍接受基督教的信仰。教會發覺「祭鬼節」拜祭亡魂的儀式與作法，與《聖經》中的教義相違。為了避免信徒在認知上的混淆，教會便決定用每年十一月一日紀念已過世的那些愛主愛人的眾聖徒，並稱這天為「萬聖節」(All Saint's Day)。而 Halloween 原意即為萬聖節前夕之意(The Eve of All Saint's Day，也是 All Hallows Evening 的縮寫)。

從十月卅一日晚上，教會的慶祝活動就開始了，為那些不願參與祭鬼節活動的基督徒提供一個去處。至今，大部份的教會機構在「萬聖節」的前夕都有慶祝活動，甚至也有化裝比賽，從健康歡樂及闡揚愛的角度來度過這個節日。

十九世紀末，愛爾蘭地區的農產欠收，許多勞工階級的賽爾提克人開始遷往外地，他們的後裔輾轉來到美國新大陸，也把賽爾提克人的習俗帶到北美。慢慢地，有許多人就趁機裝扮鬼怪的樣子來惡作劇，尋人開心。因着人們好奇與喜歡刺激的心態，再加上商業活動的推波助瀾，就發展成今天這個千奇百怪，甚至是荒謬恐怖的混合節日，而與萬聖節的原意越離越遠。

今天的美國社會把萬聖節當作一個好玩有趣的節日，更是個尋歡作樂的機會。然而最讓警察當局頭痛的，不是酒醉駕車或是交通事故這類單純事件，而是更深一層的安全顧慮。過去就發生過孩童糖果中毒，及食品攙入銳利金屬物等事件，也有人藉着當夜化裝活動之便，進行劫持綁架等非法活動。常有人報警因為黑貓黑狗失蹤，這種種現象都為萬聖節的陰森抹上更灰暗、恐怖的色彩，令人憂慮。

姑且不論是否真有人利用這個時機的掩護，進行令人髮指的勾當，僅就化裝成亡魂厲鬼這樣的慶祝活動而言，就帶給未成年的孩子很大的衝擊了。大家都知道，恐怖電影會使孩子作惡夢、怕黑，甚至影響食慾；現在要他們扮鬼怪(且是越怪越好，越恐怖越「酷」)，這是矛盾的表現。若是讓這些「小鬼」在夜晚到處討「食」，表面上雖說是刺激有趣，但是對正處於建立價值觀的孩子，很容易在他們心中造成困擾(例如，平常限制孩子觀看恐怖影片，現在卻准他們扮鬼捉弄人)，這可能是一般父母始料未及的。還有，那「不招待，就給你好看」(Treat or Trick)那樣的心態，使孩子在待人接物的認知上肯定有不良的影響。

在得知萬聖節的真正面目，及它帶給孩童青少年心靈與行為等極多負面的影響之後，相信明智的父母已不難明白當怎樣面對這節日的來臨。

(轉載自《愛家迷你雜誌》第二卷第十期)

本主日事奉同工

下主日事奉同工

主禮	朱柯牧師	潘敏玲
講道	大城盛知(Jason)傳道	朱柯牧師
傳譯	張韻華	劉健昌
領詩	潘宏仁 何婧旻	于偉 劉鏘國
司琴	潘蘇婷婷	呂婉君
讀經	李美莉	常川
招待	郭晉雯 李貽月 李娜	郭晉雯 李貽月 李娜
投影機	陳景文	陳景文
影音控制	歐釗華 尹建力 全越	歐釗華 尹建力 全越
奉獻點存	何小雲 陳欣慧	潘宏仁 葉張百齡
停車管理	李顯平 賀華	卞一君 鄭超

本週箴言 Weekly Watch Word

詩篇 90:16-17 願祢的作為向祢僕人顯現；願祢的榮耀向他們子孫顯明。願主——我們上帝的榮美歸於我們身上。願祢堅立我們手所做的工；我們手所做的工，願祢堅立。

Psalms 90:16-17 May your deeds be shown to your servants, your splendor to their children. May the favor of the Lord our God rest on us; establish the work of our hands for us—yes, establish the work of our hands.

本週禱告重點 Weekly Prayer Request

1. 為 11/5 執事、提名委員選舉，以及 11 月份各團契單位改選同工禱告。

2. 為教會的關懷事工禱告：

- 團契關懷/司提反關懷同工們（每月在網上聚會 1 次）：培訓、裝備關懷同工，互相分擔教會的關懷需要。
家庭看護者聚會（每個月最後一個週六）：彼此鼓勵、代禱。
- 求主看顧教會每一位關懷同工的身、心、靈，賜給他們加倍的愛心和力量。願他們在事奉中常有喜樂，靈命長進。

3. 為身體軟弱肢體禱告：方李曉芳傳道，陳天雄弟兄，陳雲華姐妹，何風玉姐妹，古李麗萍姐妹，劉文甦弟兄。

報告事項

上主日教堂崇拜人數： 中文堂：成人 248 位，兒童 70 位 英文堂：52 位
上主日網上崇拜線數： 中文堂：23 條 英文堂：10 條
上週中文禱告會線數： 42 條（國語）

上週奉獻記錄:	常費奉獻	感恩奉獻	宣教奉獻
主日:	\$9,400.32	\$1,740.00	\$1,610.00
網上:	\$3,551.00		\$249.00

- 1.會章/細則修正: 堂議會修正了本教會會章和細則的部分內容，修正版已放在陳列桌上供本教會會員查閱（請勿帶回家）。會員若有任何疑問，請與堂議會主席胡晉生執事聯絡。本教會會員如需要電子版查閱，請在陳列桌上的報名表填寫姓名和電郵地址。我們會在今年 11 月 5 日的會員大會上投票通過會章和細則的修正版。
- 2.牧者關懷: 今天在全國牧者感謝日(Pastor Appreciation Day)，感謝上帝賜給我們牧者。請大家特別為牧者們禱告。求主看顧保守朱牧師和師母、Jason and Alli 和方李曉芳傳道，以及我們的榮譽牧師李牧師和師母，給他們力上加力，恩上加恩！
- 3.牧者行蹤: Jason 傳道將於明天(10/9)前往日本短宣，10/20(週五)返回檀香山。請為他禱告，求主使用他，也保守旅途平安。
- 4.福音主日: 10/29(主日)舉行。講員：賀華弟兄；分享見證：王晶晶姊妹。請為此聚會、為賀弟兄和王姊妹、為慕道友——包括你可能邀請的親友們禱告。
- 5.堂議會: 下主日(10/15)下午 1:00 舉行例會，請各位執事準時出席。弟兄姐妹如有改進教會事工的建議，歡迎聯絡以下任何一位執事：
胡晉生(主席)、劉文蕙英(副主席)、賀華(文書)、何婧旻(司庫)、李世超、黃恩典、潘敏玲、吳仲平、阮劉翠慧
- 6.財政報告: 為方便教會財政結算，曾幫忙教會、團契或各單位買東西仍未申請報銷的，請盡快向教會辦公室、團契或各單位提交報銷申請表。
- 7.BIH 國語聖經課《透過詩篇學習禱告》：本週六(10/14)和 10/21(週六) 下午 1:30-3:30 繼續在本教會三樓教室，由夏威夷聖經學院(BIH)的陳珊博士授課。
- 8.國語全年讀經: 每兩週聚會一次。本週三(10/12)晚上 7:30 在網上研讀新約《羅馬書》和《加拉太書》，鼓勵弟兄姐妹參加。本教會鼓勵弟兄姐妹在一年內把聖經通讀一遍。
- 9.週四禱告會: 鼓勵弟兄姊妹參加每週四晚上 7:30 至 8:30 在網上舉行的禱告會，為教會各部發展和事工代禱。Zoom 會議室：帳號 848 4970 5742 密碼 123456

10.國語成人主日學:

- 1) 基要真理班逢主日上午 9:00-10:00 在三樓 302 室上課。
- 2) 舊約班學習《約珥書》、《彌迦書》、《約拿書》，逢主日上午(8:30-9:30)在網上上課。Zoom 會議室：帳號 5170727531 密碼 123456
- 3) 新約班學習《希伯來書》，逢主日上午(8:30-9:30)在三樓 301 室上課。Zoom 會議室：帳號 9681696816 密碼 96816

執事候選人

提名委員會提出了 13 位執事候選人，以下 4 位接受了提名（按姓氏英文字母排序）——
潘敏玲姐妹、陳嘉順弟兄(Carson)、王海源弟兄、于霈泳姐妹(Patti)

本教會會員若有意推選其他候選人，**請於本週四(10/12)中午前**告訴任何一位提名委員會的委員(賀華弟兄、何婧旻姐妹、胡晉生弟兄、劉文蕙英姐妹、黃恩典弟兄、鄭超弟兄)。會眾提出的人選，若經提名委員會審核通過，並且被提名者也表示願意接受提名，名字就會列入執事候選人的名單上，11 月 5 日會員大會中，由會眾選出下一屆的執事。

* 在選舉執事的會員大會當天，不會接受現場提名。

執事資格

1. 《聖經》原則:(參:徒 6:3，提前 3:8 -13)

- a. 有好名聲 --- 在教會內外均有好名聲。如: 誠實、和善、廉潔、正義、忠貞、樂於助人等。
 - b. 聖靈充滿 --- 愛慕《聖經》真理(聖靈乃是真理的靈):
喜歡讀經、聽道、有靈修讀經的習慣、經常參加主日學和禱告會。
結出聖靈果子: 仁愛、喜樂、和平、忍耐、恩慈、
良善、信實、溫柔、節制。(加 5:22)
 - c. 智慧充足 --- 有學識、有辦事和決策能力、有在團契中與別人同工會議的團隊經驗。
 - d. 善於管家 --- 家庭生活和諧。
 - e. 其他 --- 舉止端莊、不說讒言、不好酒、不貪財。
- * 執事是教會的僕人，也是信徒的領袖。
執事在信仰生活上當作信徒的榜樣，在辦事決策上當有領袖的才能。敬虔與才能兩者不可偏廢。
- * 本教會期望每一位弟兄姊妹都歸屬一個團契，並參加主日學；執事應該樹立榜樣。

2. 會章規定:(參會章第八章#8.02.a, 8.04.c，細則第三部份#7，第六部份#19)

- a. 十八歲或以上。
- b. 成為本教會會員一年或以上。
- c. 素常參加本教會聚會及素常以金錢奉獻支持本教會聖工。(以本教會記錄為準)
- d. 執事連任不能超過兩任。

3. 教會傳統:(按照本教會過往慣例)

有夫妻關係或有父母子女直屬關係者不宜有二人或以上同時在堂議會任職。

附註：「教會傳統」乃是教會累積多年經驗的成果，值得慎重參考。但「教會傳統」並不同於「《聖經》原則」及「會章規定」，所以沒有絕對的約束力。因此，若有人認為某特殊的夫妻或父母子女應同時在堂議會任職，仍可以按程序提名，讓會眾議決。

社區清潔日-- 10/21(星期六)

宣教委員會定於 10/21(週六)上午 10:00 至中午 12:00，在教會周邊社區開展清潔活動。此次活動不單是支持市政府的“認領社區清潔項目”(Adopt-A-Block)(一年兩次)，同時也是實現本教會“栽培信徒、廣傳福音、服務人群”的使命，與不認識主的朋友建立聯繫的好機會。鼓勵大家積極參與！

參加者請注意以下事項：

1. 請為差傳和福音事工禱告！
2. 按照市政府的規定要求，12 歲以下兒童不能參加。12 歲至 17 歲青少年，需要在家長或合法監護人帶領下才能參加。家長或監護人要看好青少年，遵守交通法規，注意安全，守望相助。
3. 按照市政府的規定要求，每一個參加者都要簽署一份政府豁免書 (City Release Form)，表格已放在陳列桌上，中文翻譯在表格的背頁。12 歲至 17 歲青少年，豁免書需要家長或合法監護人簽署。
4. 市政府會提供清潔用具 (包括手套，垃圾袋，夾子，叉子，安全背心等)。我們各人要戴口罩，帽子，帶防曬露和水，或自己特別的手套等。
5. 我們把裝好垃圾的垃圾袋，統一放在教會正門的鐵門前面，由市政府安排垃圾車運走。
6. 報名截止日期是 10/15(主日)。請向各團契團長或在陳列桌上的表格報名，並把已簽署的政府豁免書交到辦公室或於社區清潔日(10/21, 星期六)交給陳國璋弟兄。
7. 集合時間是 10/21(週六)上午 9:45，地點是在本教會停車場。
8. 鼓勵大家當天穿上印有教會圖案的 T-shirt 或 POLO 襯衣 (白的或藍色)。
9. 當天本教會安排簡單午餐。